The Review of Health Canada's Policies on the Addition of Vitamins and Minerals to Foods

Public Consultation

Calcium Risk Assessment

Codex Alimentarius

Dietary Reference Intakes

Food & Drugs Act

Health Claims

Interim Marketing Authorization

Legislative & Regulatory Initiatives

Novel Foods

Nutrition Labelling

Recombinant Bovine Somatotropin (rbST)

Raw Food of Animal Origin(RFAO)

Review - Food Fortification

Synopsis Report

Prepared for:

Bureau of Nutritional Sciences
Food Directorate
Health Protection Branch
Health Canada
By: Intersol

Table of Contents

Background Context / Purpose
Introductions and Expectations
Guiding Principles
Theme A - Population Health
Theme B - Safety and Effectiveness of Vitamin and Mineral Addition to Foods
Theme C - Availability and Choice
Theme D - Trade and Competitiveness
Next Steps
Session Evaluation

Background Context/Purpose

The Food Directorate has undertaken a review of Health Canada's policies concerning the addition of vitamins and minerals to foods. The purpose of the review is to develop an appropriate policy for the future regulation of addition of vitamins and minerals to foods. The policy review will incorporate many perspectives including the public health role of the addition of vitamins and minerals to foods in ensuring the nutritional health and safety of Canadians, consumer needs and expectations, and industry competitiveness issues.

The purpose of the March 27 consultation workshop was to take a first step in the identification and definition of the issues to be addressed in the policy review.

The following report attempts to capture the essence of the stakeholder

Introductions and Expectations

Participants were seated in "max mix" configurations to ensure that the perspectives at each table group were representative of the entire group in the room. The participants were asked to introduce themselves to the other members at their table groups, to share their expectations for the day, and to identify any additional issues for consideration which were not covered by the proposed agenda. Their expectations/issues for the day were captured in plenary and were as follows:

- Have good communications and full input from all stakeholders
- Identify and clarify the issues
- Address health concerns in particular with reference to trade and competitiveness
- Needs of general population and specific needs
- See how policy unfolds
- Have views listened to
- Develop a clear understanding of issues
- Transparency of process
- Integrity of process
- Gain an appreciation for the breadth of the problem
- Clarify how science will be used, respected and employed re enrichment needs
- Address gap between US and Canada
- Global look at the process - take into account what happens in the world at large
- Determine how education will be addressed

Guiding Principles

In their table groups, the participants were asked to comment on the appropriateness and completeness of the guiding principles as articulated in the background document. Specifically, they were asked to report on what they liked about the guiding principles, to identify their concerns, and to suggest improvements. The guiding principles have been reproduced below:

1. The policy should ensure the addition of vitamins and minerals to foods maintains and improves the nutritional quality of the food supply, consistent with public health policies and priorities and the protection of the nutritionally vulnerable.

2. The policy should ensure that the addition of vitamins and minerals to foods does not result in increased risk of health hazards due to nutrient

excesses, deficits or imbalances. The policy should differentiate nutritional from pharmacological effects.

3. The policy should take into account the varied and changing demographics and food habits of the Canadian population.

4. The policy should reflect Canadian cultural and social values.

5. The policy must be sensitive, practical, feasible, effective and evidence-based.

6. The policy should be sensitive to trade and competitiveness issues.

7. The policy should help to prevent practices which may mislead, deceive, or confuse the consumer.

8. The policy should be sensitive to the issue of consumer freedom of choice.

Likes - Common Messages

- The guiding principles are very comprehensive;
- The notion of practical was appreciated;
- Recognition of a variety of stakeholder and consumer interests;
- Principles pick up the notion of hazards/risks as well as benefits;
- Differentiation of nutritional from pharmacological effects;
- Attention to protection of the nutritionally vulnerable.

Concerns - Common Messages

- Clarification of evidence-based vs science-based, but that science-based does not mean Canada-centric based;
- Concern over how the policy will be implemented across social groups;
- Clarification required for "nutritionally vulnerable", and "consumer freedom" as well as what is meant by "policy";
- There is also a need for the guiding principles to speak to an on-going review;
- There should be more emphasis on fortification and health promotion.

Suggestion to Improve - Common Messages

- A principle which reflects transparency, integrity and accountability of process should be added;
- A statement that addresses the need for monitoring and evaluation should also be included;
- Add an education component;
- It was suggested that the guiding principles should be ranked;

- Nutritionally vulnerable needs clarification, as there are conflicting views as to relevance;
- Principle #1 should be re-written to read ..."consistent with public health goals"... instead of..." public health policies"...;
- The notion of enforcement and compliance must be captured.

Theme A - Population Health

Participants were asked to comment on the degree to which the intended outcomes of a policy on vitamin and mineral addition to foods as articulated in the background document were reflective of their views. The outcomes have been reproduced below:

Vitamin and mineral addition to foods can be used to maintain and improve the nutritional quality of foods, and thereby protect and enhance the health of Canadians. Policies should be consistent with national nutrition standards and guidance, and public health initiatives. Policies on vitamin and mineral addition to foods should take into account population variability and changing demographics, as well as the continuum from simple nutrient deficiencies to diet-related chronic diseases.

Many of the participants felt that the purpose of a policy on vitamin and mineral addition to foods needed to be articulated, from which outcomes could be defined. With respect to the outcomes articulated, the following key messages emerged:

- The total diet principle needs to be elaborated more fully in order to ensure that we do not lose that message (there is no magic bullet). Fortification, as an example, needs to be considered in the context of total diet, and diet and education cannot be separated;
- It is also recognized that there is a very difficult balance to be addressed between population variability, consumer demand and safety. It was felt that the current outcome statements did not sufficiently address this balance, and that other variables such as cultural diversity and geographical distribution needed to be picked up. The notion of flexibility must also be emphasized;
- Accountabilities must be defined with long term measurable outcomes and a provision for monitoring;
- Should public health need over-ride individual responsibility for choice, or can these co-exist?

Theme B - Safety and Effectiveness of Vitamin and Mineral Addition to Foods

Safety:

The addition of vitamins and minerals to foods should not result in increased risk of health hazards due to essential nutrient excesses, deficits or imbalances. Various nutrients are associated with different adverse effects, both in the severity of the effect and in the margin of safety between requirement and the level at which adverse effects are observed. For some nutrients, little is known about safety. Vitamins and minerals can also impact on the bioavailability and efficacy of other nutrients.

Many elements of safety were considered in group discussions. It is felt that it is most critical to manage the following elements well in order to ensure safety.

- Risk and benefit - question of how to assess/balance the risks and benefits needs to be addressed, but there is a clear message to err on the side of caution;
- Decisions must be evidence based. However, there is also a recognition that there are limitations to current science, which is creating a circumstance where we are sometimes working with unverified assumptions;
- There was an expressed need for the development of a decision making model. A model incorporating safety and effectiveness considerations was suggested.
- In order to improve our decision making capability in the longer term, research into the health outcomes associated with the addition of vitamins and minerals to foods must be conducted along with a review of international experience;
- There is a need to integrate an appropriate education program.

Effectiveness:

Effectiveness of vitamin and mineral addition to foods can include both considerations of a technical nature such as stability, bioavailability, colour, taste, etc., and a consideration of issues surrounding appropriate targeting of the addition to population groups with identified needs while avoiding excessive intakes by other groups.

The following are the effectiveness issues which need to be managed well:

- Need clearer definition of intended health outcomes;
- Need research and monitoring of consumer behaviour and nutritional intake in order to be able to assess effectiveness;
- Bioavailability of nutrients;
- Integration of education with implementation and other messaging

Theme C - Availability and Choice

Adequate choice in the food supply is needed to support healthy eating practices among a broad range of consumers, given cultural, social, economic, demographic and health diversity of the Canadian population. Consumers are looking for increased availability of food choices, including fortified food products.

The key availability and choice themes which arose from the group discussions were:

- Risk Management - as it relates to choice

Increasing choice and demand for more freedom of choice may lead to a push for acceptance of higher levels of risk which will need to be managed.

- Cost - accessibility issue - an increase in cost, may result in some segments of the population losing access to those nutrients which they need, may also have a detrimental or positive effect to industry and jobs; losses if it becomes less expensive to produce elsewhere;
- Availability is also relative to where you live - rural vs. urban issue (should not exacerbate the situation);
- Education and messaging becomes vital - there must be clarity for consumers and manufacturers to make informed choices based on the associated benefits and risks; and
- Health benefits are seen as the priority while ensuring a balance with freedom of choice.

Theme D - Trade and Competitiveness

Canada is working toward improving international market access for Canadian food products. Some economists tell us that increased trade will benefit Canada's economy and consumers, through increasing industry growth, creating jobs and providing choices for consumers.

Canada is a signatory to several bilateral and multilateral agreements, including the North American Free Trade Agreement and the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations under the General Agreement of Tariffs and Trade 1994, leading to the World Trade Organization. These agreements recognize that consumer protection and health and safety measures are legitimate national objectives. A country may establish a level of protection for human health that it considers appropriate. To achieve this level, countries may adopt measures provided they are based on an appropriate risk assessment and they are not applied in an arbitrary or discriminatory manner.

From the participants' perspective, the following are the key competitiveness issues with respect to the addition of vitamins and minerals to foods:

- Need for flexibility - freedom to innovate leads to growth and competitiveness and provides new products and greater choice to consumers. Current Canadian regime is very restrictive. Canada must become less restrictive with respect to imports, as it exists within a world trade environment.
- North American harmonization - North America is a major market. If we wish to have access to that market, we must be prepared to level the playing field. However, prior to taking action, we must do the appropriate economic analysis.
- Economic Analysis - We must develop an "economic risk assessment" model to look at the pros and cons of harmonization. The model must take into account the risks and benefits on a sector by sector basis and consider levels of potential impacts, including impacts on jobs, the security of the food supply, longer term impacts on domestic producers and processors, etc.
- Health, Safety and Effectiveness - Need to balance the trade and competitiveness issues and trade opportunities that may exist with population health, safety and effectiveness when developing policy. Must consider cost to industry for public health benefits. Message is that trade should not be the over-riding issue.

Next Steps

1. Prepare a synthesis of the input from today.

2. Stakeholders are invited to send additional comments to the Food Directorate by June 19, 1998.

3. With the help of the External Advisory Panel, we will use the information received to develop policy options. These options will be presented to you in the fall for your consideration and feedback.

Session Evaluation

What went well?	*Concerns / suggestions*
1. Facilitators kept process moving 2. Mixing of groups - got to appreciate breadth of issues 3. Structure - Plenary Breakout Plenary	1. Issues not as well understood and developed as Nutrition Labelling 2. Could we receive information packets farther in advance. 3. Recent work not reflected in background documents.

4. No fighting (non confrontational sessions) 5. Room layouts 6. Resources in room 7. Today benefitted from some participants attendng a similar process the day before (Nutrition Labelling) 8. Pacing was good - able to have good discussion 9. Comments about how well this whole event was managed	- ask for submissions in advance - redistribute if requested

Contact the Food Program
Site last updated: 2000/02/09

HPB

Consultation Publique

Aliments crus d'origine animal (ACOA)

Adjonction de calcium aux aliments

Aliments nouveaux

Allégations concernant la santé

Apports nutritionnels de référence

Autorisation de mise en marché provisoire

Codex alimentarius

Étiquetage nutritionne

Initiatives législatives et réglementaires

Loi sur les aliments et drogues et Règlement

Revue - Enrichissement des aliments

Somatotrophine bovine recombinante (STbr)

Sommaire de l'atelier de consultation du 27 mars 1998

Préparé pour: Bureau des sciences de la nutrition
Directions des aliments
Direction générale de la protection
de la santé
Santé Canada
Par: Intersol

Table des matières

Historique/objectif
Présentations et attentes
Principes directeurs
Thème A - La santé de la population
Thème B - Innocuité et efficacité de l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments
Thème C - Disponibilité et choix
Thème D - Commerce et concurrence
Prochaines étapes
Évaluation de la session.

Historique/objectif

La Direction des aliments se penche actuellement sur les politiques de Santé Canada relatives à l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments. L'objet de la présente révision consiste à élaborer une politique appropriée qui s'appliquerait aux règlements éventuels sur l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments. L'examen des politiques englobera plusieurs points de vue, notamment le rôle que joue sur la santé publique l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments, afin d'assurer la santé et la sécurité nutritionnelles des Canadiens, les besoins et les attentes des consommateurs, et les enjeux concurrentiels du secteur privé.

L'atelier de consultation du 27 mars avait d'abord pour but de cerner et de définir les enjeux à aborder lors de l'examen des politiques.

Le présent rapport tente de saisir l'essentiel de la consultation des intervenants et les messages clés découlant de cette réunion.

Présentations et attentes

La disposition des places était la plus diversifiée possible, pour assurer que les points de vue émis à chaque table soient représentatifs de l'ensemble du groupe dans la salle. On a demandé aux participants de se présenter aux autres membres à leur table, de faire part de leurs attentes pour la journée et de désigner pour étude tout autre sujet qui ne figurait pas à l'ordre du jour proposé. Voici leurs attentes ou leurs enjeux présentés en séance plénière :

- Avoir de bonnes communications et une participation complète des intervenants
- Cerner et préciser les enjeux
- Aborder les préoccupations en matière de santé, particulièrement concernant le commerce et la concurrence
- Besoins de la population en général et besoins particuliers
- Voir comment la politique se manifeste
- Se faire entendre
- Bien comprendre les enjeux
- Transparence du processus
- Intégrité du processus
- Apprécier l'ampleur du problème
- Préciser comment la science servira et sera respectée relativement aux besoins d'enrichissement
- Aborder l'écart entre les États-Unis et le Canada
- Vue globale du processus - tenir compte de ce qui se produit mondialement
- Déterminer comment l'éducation sera abordée

Principes directeurs

On a demandé aux participants regroupés à leur table de commenter la pertinence et le degré de perfection des principes directeurs présentés dans le document d'information. On leur a plus spécifiquement demandé de faire rapport sur ce qui leur plaisait des principes directeurs, de cerner leurs préoccupations et de suggérer des améliorations. Les principes directeurs sont énoncés ci-après:

1. La politique doit veiller à ce que l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments maintienne et améliore la qualité nutritionnelle des denrées alimentaires, conformément aux politiques et aux priorités relatives à la santé publique et visant la protection des personnes susceptibles de souffrir de malnutrition.

2. La politique doit veiller à ce que l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments n'ait pas pour effet d'accroître les risques pour la santé dus à des apports excessifs, à des carences ou à des déséquilibres nutritionnels. Elle doit en outre distinguer les effets nutritionnels des effets

pharmacologiques.

3. La politique doit tenir compte des données démographiques variées et changeantes et des habitudes alimentaires de la population canadienne.

4. La politique doit refléter les valeurs culturelles et sociales canadiennes.

5. La politique doit être sensée, pratique, réalisable, efficace et fondée sur des preuves.

6. La politique doit être sensible aux enjeux commerciaux et concurrentiels.

7. La politique doit aider à prévenir les pratiques susceptibles d'induire le consommateur en erreur, de le tromper ou de le dérouter.

8. La politique doit être sensible à la question entourant la liberté de choix du consommateur.

Sujets appréciés - messages communs

- Les principes directeurs sont très faciles à comprendre;
- L'idée d'une politique pratique est appréciée;
- La reconnaissance des intérêts variés des consommateurs et des intervenants;
- Les principes considèrent autant les dangers/ risques que les avantages;
- La distinction entre les effets nutritionnels et pharmacologiques;
- L'attention apportée pour la protection des personnes susceptibles de souffrir de malnutrition.

Préoccupations - messages communs

- Distinguer *fondé sur la preuve* de *fondé sur la science*; toutefois *fondé sur la science* ne signifie pas *fondé essentiellement sur le Canada*;
- Préoccupation à savoir comment appliquer la politique chez les groupes sociaux;
- Préciser le sens de « susceptible de souffrir de malnutrition », « liberté de choix du consommateur » et « politique »;
- Les principes directeurs doivent aussi traiter d'une révision continue;
- On devrait accentuer davantage sur l'enrichissement des aliments et la promotion de la santé.

Améliorations suggérées - messages communs

- Ajouter un principe qui reflète la transparence, l'intégrité et l'imputabilité du processus;
- Inclure une déclaration sur le besoin de surveillance et d'évaluation;

- Ajouter un élément d'éducation;
- On a suggéré de classer les principes directeurs;
- Préciser la notion de « susceptible de souffrir de malnutrition », car les vues divergent quant à la pertinence de cet énoncé;
- Il faudrait réécrire le principe n° 1 qui se lirait comme suit:..« conformément aux buts ... de la santé publique » plutôt qu'aux « politiques ... de la santé publique »...;
- Bien saisir la notion d'application et de conformité.

Thème A - Santé de la population

On a demandé aux participants de dire à quel point les résultats prévus d'une politique sur l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments, énoncée dans le document d'information, reflète leurs vues. Voici les résultats :

L'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments peut servir à maintenir et à améliorer la qualité nutritionnelle des aliments et, ce faisant, à protéger et à améliorer la santé des Canadiens et des Canadiennes. Les politiques doivent être conformes aux orientations et aux normes nationales de nutrition et aux initiatives dans le secteur de la santé publique. Les politiques relatives à l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments doivent tenir compte de la diversification de la population, des données démographiques changeantes et du fait que les carences en nutrition et les maladies chroniques liées à l'alimentation continuent de se manifester.

Plusieurs participants estimaient qu'il faut préciser le but d'une politique sur l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments, pour qu'on puisse définir des résultats. En ce qui a trait aux résultats énoncés, voici les messages clés qui en résultent :

- Le principe du régime alimentaire global doit être élaboré à fond, pour nous assurer de ne pas perdre le message (il n'y a pas de solution magique). L'enrichissement des aliments, par exemple, doit être pris en considération dans le contexte du régime alimentaire global, et on ne peut pas séparer régime alimentaire et éducation;
- On admet aussi qu'il y a un équilibre très difficile à établir entre la diversité des populations et les exigences et la sécurité des consommateurs. On a cru que les déclarations actuelles sur les résultats ne parlaient pas suffisamment de cet équilibre et que d'autres variables comme la diversité culturelle et la répartition géographique doivent être mentionnées. Il faut également accentuer la notion de souplesse;
- Il faut aussi déterminer les responsabilités avec des résultats à long terme mesurables et prévoir un contrôle;
- La santé publique doit-elle primer sur la responsabilité de choix

individuelle, ou peuvent-elles coexister?

Thème B - Innocuité et efficacité de l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments

Sécurité :

L'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments ne devrait pas avoir pour effet d'augmenter les risques pour la santé dus à des apports excessifs, à des carences ou à des déséquilibres nutritifs. Divers éléments nutritifs sont associés à différents effets néfastes, tant par rapport à la gravité de l'effet que par rapport à la marge d'innocuité entre les besoins et le niveau des effets néfastes observés. L'innocuité de certains éléments nutritifs est peu connue. Les vitamines et les minéraux peuvent aussi affecter la biodisponibilité et l'efficacité d'autres éléments nutritifs.

On a discuté plusieurs éléments d'innocuité lors des discussions de groupes. On estime qu'il est très important de bien gérer les éléments ci-après afin d' assurer l'innocuité :

- Risques et avantages : il faut aborder la question à savoir comment évaluer ou équilibrer les risques et les avantages, mais le message est clair : prudence;
- Les décisions doivent être fondées sur des preuves. On admet, toutefois, que la science actuelle a ses limites, ce qui crée des circonstances où l'on travaille, parfois, à partir d'hypothèses non vérifiées;
- On a exprimé le besoin d'élaborer un modèle de prise de décision qui incorpore, a-t-on suggéré, des considérations relatives à l'innocuité et à l'efficacité;
- Pour améliorer notre capacité de prendre des décisions à plus long terme, il faut effectuer une recherche sur les résultats pour la santé découlant de l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments et se pencher sur l'expérience internationale;
- Il faut intégrer un bon programme d'éducation.

Efficacité :

L'efficacité de l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments peut nécessiter des considérations tant de nature technique, telles que la stabilité, la biodisponibilité, la couleur et le goût que de la considération des questions entourant le ciblage des groupes de la population ayant des besoins déterminés tout en évitant des apports excessifs chez d'autres groupes.

Voici les questions en matière d'efficacité qu'il faut bien gérer :

- Définir plus clairement les résultats prévus en matière de santé;

- Effectuer une recherche sur le comportement du consommateur et son apport nutritionnel et les surveiller, pour être capable d'évaluer l'efficacité;
- La biodisponibilité des éléments nutritifs;
- L'intégration de l'éducation lors de la mise en oeuvre et autres messages.

Thème C - Disponibilité et choix

Un choix adéquat de denrées alimentaires s'impose afin de promouvoir des pratiques d'alimentation saines chez un large éventail de consommateurs, compte tenu de la diversité culturelle, sociale, économique , démographique et de l'état de santé de la population canadienne. Les consommateurs souhaitent élargir leurs choix d'aliments et de produits alimentaires enrichis.

Voici les thèmes clés relatifs à la disponibilité et au choix émanant des discussions de groupes :

- Gestion de risques - relativement au choix

Accroître le choix et la demande d'une plus grande liberté de choix pourra entraîner une poussée vers une acceptation d'un niveau de risque plus élevé qu'il faudra gérer.

- Le coût - question d'accessibilité - une hausse des coûts pourra amener certains segments de la population à perdre l'accès aux éléments nutritifs dont ils ont besoin; cette hausse pourra aussi avoir des effets négatifs ou positifs dans le secteur privé et relativement aux pertes d'emplois s'il devient moins dispendieux de faire la production à l'extérieur.
- La disponibilité varie selon que vous viviez en milieu rural ou urbain (il ne faudrait pas exacerber la situation);
- L'éducation et les messages deviennent essentiels - les consommateurs et les fabricants exigent la transparence pour faire un choix éclairé reposant sur les avantages et les risques connexes; et
- Les bienfaits pour la santé sont vus comme étant la priorité, tout en assurant un équilibre avec la liberté de choix.

Thème D - Commerce et concurrence

Le Canada cherche à augmenter, sur le marché international, les ventes de ses produits alimentaires. Certains économistes affirment que le commerce accru sera avantageux pour l'économie du Canada et les consommateurs canadiens à travers la croissance industrielle et la création d'emplois tout en offrant aux consommateurs un choix plus vaste.

Le Canada est un signataire de plusieurs accords commerciaux bilatéraux et multilatéraux, notamment l'Accord de libre-échange nord-américain et de l'Uruguay Round en vertu de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994, et est l'un des principaux pays membres de l'Organisation mondiale du commerce. Ces accords reconnaissent que la protection du consommateur et les mesures de santé et de sécurité sont des objectifs nationaux légitimes. Un pays peut établir un niveau de protection pour la santé des individus qu'il juge approprié. Pour atteindre ce niveau, les pays peuvent adopter des mesures à condition qu'elles reposent sur une évaluation appropriée des risques et qu'elles ne soient pas appliquées de manière arbitraire ou discriminatoire.

Voici, selon l'avis des participants, les enjeux concurrentiels clés de l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments :

- Besoin de flexibilité - la liberté d'innover mène à la croissance et à la concurrence et offre de nouveaux produits ainsi qu'un plus grand choix aux consommateurs. Le régime canadien actuel est très restrictif. Le Canada, tel qu'il existe dans un monde de globalisation, doit être plus souple relativement aux importations.
- Harmonisation nord-américaine - L'Amérique du Nord constitue un marché important. Si nous voulons y avoir accès, nous devons être disposés à uniformiser les règles du jeu mais, avant d'agir, nous devons faire l'analyse économique appropriée.
- Analyse économique - Il nous faut un modèle « d'évaluation du risque économique » pour examiner le pour et le contre de l'harmonisation. Le modèle tiendra compte, secteur par secteur, des risques et des avantages et prendra en considération le niveau des répercussions possibles, notamment sur l'emploi, sur la sécurité des denrées alimentaires, et, à plus long terme, sur les producteurs et les transformateurs locaux, etc.
- Santé, innocuité et efficacité - Besoin d'équilibrer les enjeux commerciaux et concurrentiels et les possibilités commerciales possibles en matière de santé de la population, de l'innocuité et de l'efficacité au moment d'élaborer une politique. Considération du coût des avantages pour la santé publique dans le secteur privé. Le message est que le commerce ne doit pas être l'enjeu primordial.

Prochaines étapes

1. Préparer une synthèse de la contribution d'aujourd'hui.

2. Les personnes intéressées sont invitées à envoyer tout commentaire additionnel à la Direction des aliments d'ici les deux prochaines semaines (le 19 juin, 1998).

3. Avec l'aide du Comité consultatif externe, nous utiliserons l'information reçue pour élaborer des actions possibles qui vous seront présentées à l'automne pour votre étude et commentaires.

Évaluation de la séance

Qu'est-ce qui a bien fonctionné?	*Préoccupations/suggestions*
1. Animateurs stimulants 2. Mélange des groupes - appréciation de l'ampleur des enjeux 3. Structure - plénière groupes - plénière 4. Aucun accrochage ou confrontation 5. Aménagement des salles 6. Documentation dans la salle 7. Avons tiré profit aujourd'hui de l'apport de personnes ayant participé la veille à un exercice semblable sur l'étiquetage informatif en nutrition 8. Bon rythme - capacité d'avoir de bonnes discussions 9. Commentaires sur la mesure dans laquelle toute l'activité a été bien dirigée.	1. Enjeux pas aussi bien compris et développés que ceux de l'étiquetage informatif en nutrition 2. Pourrions-nous recevoir les trousses d'information plus à l'avance? 3. Les travaux récents ne figuraient pas dans les documents d'information. - demander les présentations à l'avance - distribuer à nouveau, sur demande